

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8233339

DHL Express → Customer No. 960522899

Delivery note 8233339

Date: 28.03.2022
Our reference: 1221361
Contact person: Lukas Wyler
Telephone: +41 44 832 2236
E-Mail: lukas.wyler@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00161
emanuele.lisco@magna.com
PO date: 16.02.2022
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.55	0.90

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
------	----------	-------------	------------

for REISHAUER loader RL2K

Lieferabrufnummer: 4

10	343029.62	Gripper jaws ø101.04	12
----	-----------	----------------------	----

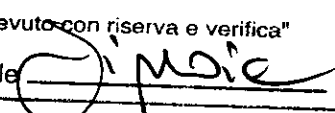
Your material description: VHG-207935

Country of origin: Switzerland

Net weight: 0.600 KG

281905

50 M 802h95

MAGNA
Cod.For. 91000635
12 22
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma 
Leggibile

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice	9284343
Invoice date:	05.04.2022
Our reference:	1221361
Delivery:	8233339
Delivery date:	28.03.2022
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	5500036412 Pos. 00161 emanuele.lisco@magna.com
PO date:	16.02.2022
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.60	0.90

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
------	----------	--------	-------------	----------------	------------

for REISHAUER loader RL2K

Lieferabrufnummer: 4

10	343029.62	12	Gripper jaws ø101.04	104.00	1'248.00
----	-----------	----	----------------------	--------	----------

Your material description: **VHG-207935**

Country of origin: Switzerland, Customs tariff number: 84669396

Preference: YES

Net weight: 0.600 KG

Total positions netto

1'248.00

Packing

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - I-70026 MODUGNO (BA)

9.00

Total amount net

TEL. +41 44 832 22 11 - E-MAIL: chirco@reishauer.com
DEPOSITO F. SCALE IVA EX LEGGE ART. 51 BIS DL 53/193 - C. 1
ELETTRONIC CONVERSIONE DEL 27.03.2011
DEPOSITO PRIVATO F. C. AUT. 12/10/2011 BY FJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE F. SCALE IVA

1'257.00

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

REGISTRATA AL N° 150 DEL 12/04/2022

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Spedatore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinataro N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulari 4 Dat. di carico 1 1		4T N.:00000660W 11-04-2022	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 6 Totale dei colli 1 1		7 Numero di riferimento D/107/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE CH 0		9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutarî Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 63 9278 1846 CH		10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz. / prod. 12 Elementi del valore 37,99		13 P.A.C.	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 4 3		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a, CH b, IT a, IT b, BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100		16 Paese di origine SVIZZERA		17 Paese di destinazione	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		19 Ctr. 20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		22 Moneta ed importo totale fatturato 23 Tasso di cambio 24 Natura della transazione EUR 1257,00 1,000000 1 1	
	31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). NOLO EURO 37,99===		32 Articolo 1 N. 84669360		33 Codice delle merci 00 S001	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni N380 -CH-2022-9284343 Y023 -IT AEOF 17 1352 N741 -CH-2022-6392781846 KGM 0.90000 N864 -CH-2022-9284343 /- / Y069		34 Cod.P.di origine a, CH b, IT		35 Massa lorda (Kg) 0,90000	
47 Calcolo delle imposizioni Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP A00 1294.99 0 % 0,00 F 405 1294.99 0 % 0,00 G		36 Preferenze 300		37 REGIME 4500		
50 Obbligato principale N. 04886850728 (MAGNA PT S.P.A.) Firma: _____ DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019-YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA rappresentato da: _____ Luogo e data: _____		38 Massa netta (Kg) 0,60000		39 Contingenti		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Per Dazio € 0,00 Per Iva € 284,90 Totale € 284,90		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -22ITQ08T0022270T2		41 Unita' supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. M.V. 1257,00		
52 Garanzia non valida per: GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		44 Dati contabili REG. 4T N.00000660W DEL 11-04-2022 CONTO N. 014907R - A 93 N. EUR. 0,00 G SCAD. - - EUR. 0,00 F SCAD. - - CDC : CA Cod.Svincolo : SY5RSU		45 Aggiustamento 0,00		
53 Ufficio di destinazione (e paese) BARI 11-04-2022		46 Valore statistico 1294,99		47 Identificazione del deposito		
54 Luogo e data: BARI 11-04-2022 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		55 Ufficio di partenza Firma: _____ Cod. Mecc. 26198 N		56 Dichiarazione considerata conforme. Svin.: SY5RSU Dichiarazione trasmessa telematicamente		

DATI RIEPILOGO BOLLETTA
Registro: 4 T Numero: 660W del 11/04/2022 - Ufficio: 18100
MRN: 22ITQVN4T0000660R0


Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	0.9
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	11/04/2022		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT
Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	SY5RSU
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	Del	Piccola cassa
Quietanza N.	Del	11/04/2022
Discarico N.	Del	Tipo
A27 N.	Del	Serie

Rettifica	Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
------------------	------------	----------------	---------------------	--------------------

Rettificata da
Annullamento
Annullata da
Totale diritti da garantire
0.00
Destinatario
IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.
Codice paese di spedizione
CH
Codice paese di destinazione IT - BA
Importo fatturato
EUR 1257.00
Spedizioniere
IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL
SVEVATRANS SRL - P.IVA. 05858940728
Attesto di Cessione di A.T. 26 MODULO 101/BA1
TEL. 0871 632611 - Email: info@svetrans.it
DEPOSITO FISCALMENTE IN REGISTRO ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTA ALLA CANCELLAZIONE DELL'ART. 427/93
DEPOSITO ALLA CANCELLAZIONE DELL'ART. 427/93 - C. 1
MERCO INTRODOTTI IN DEPOSITO FISCALMENTE
REGISTRATA AL N° 150 DEL 12/04/2022

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI**Registro: 4 T Numero: 660W del 11/04/2022 - Ufficio: 18100****SINGOLO: 1****CAMPO 40: MRN - 22ITQ0B8T0022270T2****Codice Taric e descrizione della merce:**

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500**Codice paese di origine:** CH**Preferenze tariffarie:** 300**Dati quantitativi della merce:** Colli: 1 - Peso lordo: 0.9 - Peso netto: 0.6 - Qnta suppl.: n.d.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
12/04/2022	150/2022	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466936000	parti e accessori riconoscibili per macchine	1	0,90	0,60

merce introdotta in deposito iva al numero : 150 del 12/04/2022

documento di arrivo: t660/w del 11/04/2022

autofattura: 37/magna/2022 del 12/04/2022 valore merce: 1.579,89 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	12/04/22 14:10	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9284343	Firma Destinatario	



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
12/04/2022	37/magna/2022		

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE	Descrizione	Importo	Iva
	AUTOFATTURA: 37/magna/2022 del 12/04/2022 DESCRIZIONE: parti e accessori riconoscibili per macchine KG LORDI: 0,900 KG NETTI: 0,600 TARGA XA 538X ORIGINE: SVIZZERA FATT. COMMERCIALE: 9284343 FORNITORE: reishauer VALORE MERCE: 1.579,89 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno(autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4 t660/w del 11/04/2022	SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080 8512526 - Email: Lorenzo.Cerenzio@sveva.trans.it DEPOSITO FISCALE IVA EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERAS CONVERTI IN LEGGE 427/93 DEPOSITO PRIVATO TIPO CAUT. TOWP TO*8000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTAIN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° <u>150</u> DEL <u>12/04/2022</u>	22
aliquota Iva 22%		imponibile	imposta

Pagamento: rimessa diretta			
		tot. Imponib.	1.294,99 €
		tot. Iva	284,90 €
		tot. Docum.	1.579,89 €

Magna PT S.p.A.	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
a socio unico	I.v.R. Imprese di Bari	IBAN EUR: IT94 010 0504 0000 0000 0007 855
Via dei Ciclamini 4	C.F. e P.IVA 04886850728	BIC EUR: BNLIITRR 12
I-70026 Modugno (Bari)	REA 339886	USD: Bank of America N.A.
Tel. 080 - 5 85 81 11	www.magna.com	IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
Fax 080 - 5 85 82 04		BIC USD: BOFAGB22
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH		

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 5.5.2022

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

05.04.2022, 12:33



22CHEE000650883660.1

Versender:

Reishauer AG

Industriestrasse 36

CH 8304 Wallisellen

Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Positionen: 1

Packstücke: 1

Rohmasse gesamt: 1.000

Bestimmungsland: IT

Transporteur:

DHL Express (Schweiz) AG

Pumpwerkstrasse 1

CH 8105 Regensdorf

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

Empfänger:

MAGNA PT SPA

c/o Svegliatrans Srl

Sig. De Renzo

Via Dei Gerani 5/7/9

IT 70026 Modugno

Spediteur:

Reishauer AG

Chirco Marilena

Industriestrasse 36

CH 8304 Wallisellen

Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Anmeld. Nr.: 58214

1 (1)**Teile zu Zahnradschleifmaschine Stückgewicht bis 100 kg****8466.9396 000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 1.000

Rohmasse: 1.000

Stat. Wert: 1'290

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 22CHEE000650883660

Zugangscode: bbnaTTcdgfiYafnN

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.